



ЧАСТЬ I.

Established

1893.

TWO SECTIONS — SECTION I.

PIK L. Ч. 167. Джерзі Ситі, Н. Дж., субота, 8. серпня 1942. No. 167. Jersey City, N. J., Saturday, August 8, 1942. VOL. L.

ТРИ ЦЕНТИ в Злучених Державах Америки.

Тел. „Свободи”: BErgen 4-0237—4-0807

THREE CENTS in the United States of America.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ за границею Злучених Держав Америки.

Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

FIVE CENTS elsewhere.

ПРЕЗИДЕНТ ВЕТУЄ ГУМОВИЙ ЗАКОН

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт заветував закон про віддання заряду справи виробу синтетичної гуми з фермерських продуктів спеціальній урядовій агентурі. Президент каже, що цей закон здержав би воєнну продукцію й „саму війну”.

Рівночасно президент покликав до життя спеціальний комітет

для відкриття фактів у цій справі. На чолі комітету поставив Бернарда Барука, предсідника Ради Воєнних Промислів. Членами комітету йменовані: д-р Джеймс Конант, президент Гарвардського університету, та д-р Карл Комптон, президент Месечусетського Інституту Технологій.

АМЕРИК. ГЕНЕРАЛ КОМАНДУВАТИМЕ „ДРУГИМ ФРОНТОМ” В ЄВРОПІ

ЛОНДОН. — Американські кореспонденти доносять, що треба брати майже за певне, що команда над військовими альянськими силами, що будуть заангажовані в отворенню „другого фронту” в Європі, буде в американських руках. Значить, що американський генерал ста-

не „другим маршалом Фошом”. Між кандидатами на це високе і надзвичайно відповідальне становище висувують ген. Джорджа С. Маршела, начальника Генерального Штабу Американської Армії і ген. Двайта Д. Айзенгера, команданта американських сил в Європі.

АМЕРИКАНЕЦЬ ВРЯТУВАВ МАСАВУ

КАІРО. — Італійці й німці, відступаючи з Масави, найбільшої італійської морської бази над Червоним морем, знищили цілковито пристань і всі доки і заповили, що вони вже не є до вжиття. Як британці заняли Масаву, американський капітан від моринарки, Едвард Елсберг, відомий з рятування американської субмарини, що пішла під воду в Блак Айленд в 1926. році, розпочав відбудову пристані, а тепер довів її уже до того, що вирятував док, в якому можна направляти кружляки, що мають і по 10,000 тон поємности.

В ЮГОСЛАВІ ІДЕ ЗАВЗЯТА БОРІТЬБА.

ЛОНДОН. — Армія і повстанці ген. Дражи Михайловича завдають важкі удари італійським і німецьким військам та контролюють більшою частиною Боснії, а навіть доходять майже під місто Загреб, столицю Хорватії.

НІМЕЧЧИНА ДИКТУВАТИМЕ ЦІНИ

СТОКГОЛЬМ. — Д-р Карл Клодіус, нацистський економічний експерт, заповідає, що якщо Німеччина віднесе перемогу, то кожна європейська держава мусітиме робити закупки в Німеччині по тій ціні, які оголосить німецький уряд. Без дозволу Німеччини не буде можна теж і нічого ввозити до інших країв. Теж не буде можна ввозити з заморських країв ті товари, що є їх подостатком в Європі.

ЧИ ДУЖЕ ДОПОМАГАЮТЬ АВСТРАЛІ?

МЕЛЬБОРН (Австралія). — Австралія стверджує, що дістає таку допомогу в зброї й вояках, яку вона сама дала Англії, чи Об'єднаним Державам, а не більше. Це має бути відповіддю тим, що голосять, що през. Рузвельт і Чорчил „посвятили” Бурму, Алевтські острови і Росію, щоб узброїти і охоронити Австралію.

СОВЕТСЬКО-ПОЛЬСЬКА ДРУЖБА ЗАПЕВНЕНА, КАЖУТЬ СІКОРСЬКІ Й СТАЛІН.

ЛОНДОН. — ОНА подає, що з нагоди річниці советсько-польського пакту ген. Сікорські, прем'єр польського уряду на вигнання, вислав до Сталіна телеграму, в якій підкреслив, що той довір „положив тверді основи під дружбу між обидвома державами”. Сталін відповів, що так дійсно є.

БУДУТЬ РОЗСТРІЛЮВАТИ...

ЛОНДОН. — В Нідерляндії проголосила нацистська влада, що мешканцям не вільно буде показуватись на вулицях, якщо наступила інвазія. Хто тому не буде повиновуватись, буде на місці розстріляний.

АМЕРИКАНСЬКІ УКРАЇНЦІ. Пам'ятайте, що воєнний бонд у вашій хаті, це доказ вашої відданості до тої землі, що вас прийняла за своїх синів і дочок. Це теж доказ, що ми вміємо дорожити нашою свободою.

УРЯД ЗАМОВЛЯЄ 500 ПЕРЕВОЗОВИХ ЛІТАКІВ

ВАШИНГТОН. — Рада Воєнної Продукції потвердила план будови великих літаків до перевозу людей, амуніції й товару, та замовила на спробу 500 70-тонних літаючих човнів. Замовлення дістало підприємство до будови кораблів, на чолі котрого стоїть Генрі Кайзер, котрий найбільше за цей план побирався.

ПОМІЧНИКА НАЦИСТИЧНОГО ЛЕТУНА ЗАСУДЖЕНО НА ПОВІШЕННЯ

ДІТРОЙТ. — Федеральний суд засудив Макса Стефана з Дітройту на смерть через повшення за зраду, котрої він допустився даючи допомогу нацистичному летунові поручникові Гансові Петрові Кругові, коли цей утік з концентраційного табору в Канаді й дістався до Дітройту. Стефан перехвалювався, що Німеччина не дасть його повісити.

КОРОЛЕВА ВІЛЬГЕЛЬМІНА ПРОМОВЛЯЄ ДО КОНГРЕСУ

ВАШИНГТОН. — Голяндська королева Вільгельміна промовляла в четвер до спільної сесії обох палат американського конгресу. В своїй промові королева запевняла конгрес, що голяндський народ далі воює проти наїзників, а в цій боротьбі підтримує його віра в свій найцінніший спадок, демократію. Не дивлячися на те, що голяндці тепер у ярмі, їх дух незломаний: вони хочуть воювати до кінця. Їх кличем є: „Нема здачі!”

ОДНА З ЧАСТИХ ТЕПЕР ВІСТЕЙ...

Іван Конколь, гренадієр з Порт Артур, Онт. (Канада), помер у активній службі в канадійській армії заморем. Був активним в українським народнім життю.

БЕРЕСТЯ ЗАВАЛЕНЕ НІМЕЦЬКИМИ РАНЕНИМИ

ОНА подає за кореспондентом часопису „Берлінер Берзен Цайтунг”, що всі забудовання в Бересті над Бугом є завалені вояками. Це ранені з советсько-німецького фронту. В місті, кажеться далі, вдержує порядок німецька, українська і польська поліція, а в гетто жидівська. В гетто замкнула нацистська влада 18,000 жидів.

ЗААВАНСУВАВ НА МАЙОРА.

Капітан Михайло Сиротюк, агроном і урядник в Домініальнім Відділі Продукції в Едмонтоні (Канада), діяльний канадійський українець, про якого ми недавно згадували, дістав рангу майора. Він артилерист.

СТАВ КАПІТАНОМ.

Іван Чарнецький, канадійський українець, агроном, що в грудні виїхав з своєю військовою частиною до Англії, зівстав іменований капітаном.

Митрополит Венямин в У. Р. Домі в Винніпегу

Канадійський „Український Голос” подає про цікаве „видовище”, а це про відвіт в комуністичнім Українським Робітничім Домі дійсного митрополита старої російської православної церкви Венямина, що є митрополитом російської православної церкви в Північній Америці. Цей митрополит покинув Росію в 1920. році й вступив до уряду ген. Врангеля як представник церкви в уряді. Ген. Врангель воював тоді з Советами, бажаючи повороту старої царської Росії. Митрополит Венямин був і є за єдину і неділиму Росію. І це, як догадується канадійський часопис, було тим, що заставило митрополита бути разом з українськими комуністами, які є за те саме; тільки волило, щоб Росія була комуністична, а знову митрополит волив би монархістичну Росію. Та комуністична, чи монархістична, це вже друга справа...

„ПАРТИЗАНИ В СТЕПАХ УКРАЇНИ”

Так зветься нова песа А. Корнічука, яку грає країнський театр в Челябінську, російським місті, положенім на східнім підніжжю Уралу. Є це, як подають, продовження давньої песи „В степах України”, що була написана на давний лад з піснями, танцями і гумором, в якій головну роль грали дві особи, що в новій песі вступають в ряди советської армії й борються з німцями, що напали на їх край. Найкращою сценою має бути в песі смерть діда Тараса, що гине як справдішній козак.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Справа Мира і Справа Війни

У своїм коментарі про біжучі справи, один з визначніших американських радіових коментаторів висказав відкрито неспокій багатьох американців на думку, що ось тепер доля Америки вирішується на побоевищах Кубанщини, або Єгипту, або на конференціях в Індії. Хотів він видно

тим сказати думку, що, на випадок невдачі російської армії під Кавказом та британської армії в Єгипті на Америку спаде два рази більший військовий тягар. Як сказав один журналіст, колиб це сталося, то американські ізоляціоністи дістали би те, чого так бажали: Америка воювала би на своїй землі в обороні власних земель, і воювала би сама, без союзників. Увага коментатора підкреслює правду про тотальність усіх військових зусиль кожної воюючої сторони.

Те, що діється в Індії тепер, це очевидно не війна, а мирні торги й маневрування. А прецінь їх вислід поважно заважить на військовій долі воюючих сторін у цій війні. Хто знає, чи саме індуська справа не буде в ній вирішальним чинником. Дуже можливо, що й доля світу вирішиться десь у темній кімнаті в Бомбаю.

Уже ця можливість повинна всім людям піддати думку про тотальність мира й війни. Себто, що мир і війна не виключають себе протиставлення, а доповняють себе частини одної цілості. Від злого мира йде війна, і то тяжка війна. Добрий мир, якщо навіть не запобігає, війну облекшує.

Погода Проти Гітлера, Коли Іде Про Харчі

З Вашингтону подають про харчові вигляди для Німеччини. З цього звіту виходить, що погода не іде на зустріч плянам Гітлера і він мусить шукати якоїсь радикальної заради, якщо схоче перезимувати наступну зиму без катастрофальних потрясень.

В першу чергу краї, що опинились під Гітлером, пережили таку страшну зиму, якої ніхто не пам'ятає. Через те спізнались весняні засіви. А тепер ще є велика посуха. Найгірше завела Гітлера Україна. Так кажуть урядові чинники в Вашингтоні, що розслідують ці справи. З України, найбагатшого в Європі краю, як кажеться, Гіт-

Нью Йорк Має Серце: Чи Маємо Його Ми?

„Нью Йорк Таймс" пише, що „Нью Йорк має серце", бо, мовляв, деякі міста переривають літом кампанії за збірку грошей, а Нью Йорк не переривав. Він наприклад не розкладав своєї кампанії за фондами на U. S. O. на весняну й осінню, але вів одну кампанію й зібрав з призначеної йому квоти \$4,450,000 суму \$4,250,000.

Комітети, що обходили людей, які могли би дати більші датки, вже покінчили свою роботу. Продовжується тепер ще кампанія за меншими датками. Таких власне датків ще треба, як Нью Йорк має справді показати, що він має добре серце.

Так пише „Нью Йорк Таймс". Ніщо й казати, що ця кампанія покаже, чи американці українського роду мають серце до воюючих вояків і моряків. Між ними людей, що можуть дати більші жертви, мало. Але, як кого на більшу не стати, то добре серце можна проявити й малою жертвою. Як у нашій імміграції мало людей, здібних на більші жертви, то ми мусимо надолжити великим числом жертводавців.

лер не зможе цього року нічого добути. Про це німецьке населення знає і це його дуже прибиває морально, бож треба надіятись нового пайкування поживи і нових обмежень. Є ще теж і багато інших причин, що заповідають харчеву кризу в Німеччині, бо не дописують жнива теж і в інших краях, що є під нацистською окупацією.

„Український Рукопис Свящ. А. Пилипенка

Під таким наголовком пише „Новое Русское Слово" в Нью Йорку (з 4. серпня) про те, що цей часопис відвідував о. А. Пилипенко, як прибув до Злучених Держав з Аргентини і оставив в редакції статтю, написану українською мовою, п. н. „Німецькі приготування до окупації Полудневої Америки". Згаданий часопис пише, що з Гартфордського процесу, де о. Пилипенко виступав як урядовий свідок, видно, що він добре поінформований про роботу німецьких агентів в Північній і Полудневій

Америці. Те саме, каже газета, виходить з статті, яку о. Пилипенко залишив в її редакції.

В розмові з редактором цієї газети, мав о. Пилипенко сказати, що він тепер рішучо ненавидить німців. Запитаний: чому? Відповів: „Таж вони напали на

ПРЕСУ ТРЕБА ПОПРАТИ НЕ ЛИШ ЯЗЫКОМ, АЛЕ Й НА ДІЛІ...

Таке пише канадійський часопис „Українські Вісти" з приводу припинення видавництва в місті Дубюк у Злучених Державах самотнього в Америці католицького щоденника п. н. „Католик Дейлі Трибюн". Каже, що часопис постійно боровся з грошевими труднощами і так вдержував 20 років. Одною з причин упадку, як пишеться, була „байдужність католицької суспільності до того щоденника". Люди говорили про потребу газети, ухвалювали резолюції, кампанії й видавали заклики, але це „був голос покликуючого в пустині", бо сумління людей заржавіло". Згадавши за українську пресу, що „сповняє також завдання національне і загальноосвітнє, культурне" часопис пише ще таке: „Нема „легких" способів на поширення і скріплення преси. Свою пресу треба піддержувати своїми грішми й треба її поширювати, але не лиш язиком, але таки на ділі".

ЛЬВІВ „ПО НАЦІОНАЛЬНОСТЯМ".

ОНА подає з Швейцарії, що нацистська влада у Львові назначила день 20. вересня останнім речинцем для переселення різних національностей. Жиди мають бути всі в гетто. Теж тисячі поляків мають перенестись в інші околиці.

Росію! А як таки руский чоловік".

Часопис подає далі, що рукопис, що його залишив о. Пилипенко, є дуже цікавий і подає дуже важні матеріали, коли глядіти на них з поліційного боку. Але тому, що цей матеріал повинен би бути проведений, він не надавався до використання в газеті. Тому редакція відіслала ту статтю о. А. Пилипенкови, але пошта лист завернула, бо адресата не було під поданою адресою, себто в готелю Бристоль в Нью Йорку. Тепер, каже газета, ясно, що його тоді інтернувала американська влада і він уже не мешкав в тім готелю. Ось тому редакція має цей рукопис далі в себе. В статті, згадує ще газета, пишеться про Бразилію, де „німецькі агенти піддержують тісний зв'язок з українцями і москалями". Газета каже, що о. Пилипенко подає в тій статті прізвиська тих українців і москалів, що працюють в Бразилії для Німеччини і є в контакті з представниками німецької пропаганди.

ВАСИЛЬ ПРИШЛЯК

ВИРІБНИК І ПРОДАВЕЦЬ

МЕБЛІВ

GRAND CIRCLE
UPHOLSTERING CO., Inc.
2469 WEBSTER AVENUE

Near 188th St.

BRONX, N. Y.

Telephone: FOrdham 5-4866.

Має на складі РІЗНІ МЕБЛІ доброї якості, по дешевій ціні.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

- Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров.
- Аналіза крові для подружжого свідчення.
- Гемороїди й желяки лікується без операції.

223 SECOND AVENUE, cor. 14th ST.,
NEW YORK CITY, Room 14.
GRamercy 7-7697

Офісові години 10—8; неділя 11—2.
Жінка-доктор до обслуги.
X & флюороскоп. — Екзамінація \$2.00.

**МИРОН
ЛИТВИН****І СИН**

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга шира і чесна

Main Office:

383 Morris Avenue,
cor. Springfield Ave.

NEWARK, N. J.

Phone: Essex 3-5347

Branch Office (Філія):

969 South Broad Street,
TRENTON, N. J.

Phone: Trenton 8588

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребамі по ціні так
низькій як \$150.

ОБСЛУГА НАРЖРАЩА

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 East 5th St.,

NEW YORK CITY

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
НА ФІЛЯДЕЛЬФІЮ
Й ОКОЛИЦЮ

**МИХАЙЛО
НАСЕВИЧ**

cor. FRANKLIN & BROWN STS.,
PHILADELPHIA, PA.

Tel. MARKET 1320.

ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ.

**ПЕТРО
ЯРЕМА**

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимаєсь похоронами
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 Prospect Avenue,
(cor. E. 155 St.),
BRONX, N. Y.
Tel.: MEtrose 5-6577

ЦІЛИЙ ПОХОРОН з прегарною
металевою
труною, двома автами, караваном,
бальсамуванням, виш-
ванням Похоронного
Дому і т. д. \$295.00

Все, чого треба, з вишмом оди-
ня й належностей за церквою
відправу й цвинтар.

S. KANAI KAIN

433 STATE STREET,

PERTH AMBOY, N. J.

Phone: Perth Amboy 4-4846